

विरामीको अधिकारपत्र

पेज १ ओफ ७

हाम्रो सेवा प्राप्त गर्ने प्रत्येक व्यक्तिको अधिकार तथा मान सम्मानबारे निश्चितता दिलाउनको लागि हाम्रो विरामी अधिकारपत्र रहेको छ ।

१. विरामीलाई आरएसए १७१:३ बीको आधारमा दयामाया, आदर र उपचारमा गोपनीयता र व्यक्तिगत हिफाजत लगायत विरामीको मान सम्मान र व्यक्तित्वलाई पूर्ण रूपले मान्यता दिँदै विरामीको सम्पर्क भएको नाम, अनुमतिपत्रको अवस्था र कर्मचारीको दर्जाबारे जानकारी रहेको लगायत आदर पूर्वक उपचार गरिनु पर्छ ।
२. विरामीको अधिकार र उत्तरदायित्वहरू र विरामीको कर्तव्य तथा उत्तरदायित्वका सम्पूर्ण प्रक्रियाहरू बारे पूर्ण रूपले जानकारी प्राप्त गरेको हुनु पर्छ । यो जानकारी आकस्मिक भर्नामा बाहेक विरामी भर्ना गर्नु भन्दा पहिला नै वा भर्ना गर्दाखेरि अनिवार्य रूपमा मौखिक र लिखित रूपमा उपलब्ध गराइनु पर्छ । विरामीले लिखित रूपमा जानकारी प्राप्ति स्वीकार गर्नु पर्छ । एकजना विरामीले जानकारी फैसला गर्ने क्षमताको कमी भएको खण्डमा विरामीको लागि कानुनी रूपमा उत्तरदायी भएको व्यक्तिले अनिवार्य रूपमा हस्ताक्षर गरिनु पर्छ ।
३. विरामीलाई अस्पताल भर्ना गरिनु भन्दा पहिला वा भर्ना गर्दाखेरि र आवश्यक भएमा विरामी अस्पताल बसेको दौरानमा अस्पतालमा उपलब्ध गराइएको सुविधाहरू र समावेश गरिएको र सेवाहरू समावेश नगरिएको आधारभूत दर भाउ विरामीले बुझ्ने भाषामा लिखित रूपमा जानकारी गराइनु पर्छ । मेडिकेयर वा मेडिकेडद्वारा सामान्यतः नओगटेको सेवाहरूको विवरण पनि त्यस खुलासामा समावेश भएको हुनु पर्छ ।
४. स्वास्थ्य उपचारगत हिसाबले सुझाव दिन नमिल्ने र स्वास्थ्य उपचार सम्बन्धी विवरणमा उल्लेख गर्न आवश्यक नभएमा एक जना स्वास्थ्य उपचार प्रदायकद्वारा विरामीलाई उसको स्वास्थ्य सम्बन्धी अवस्था, स्वास्थ्य उपचारका आवश्यकताहरू र त्यस्तो परिणामहरू कुन ब्यहोरामा उपलब्ध गराइने छ भन्ने लगायत रोग निदानका परिणामहरूबारे र परीक्षण अनि त्यसको परिणाम बीच लाग्ने अपेक्षित समयबारे योजना बनाउनमा सहभागी हुने, स्वास्थ्य उपचार अस्वीकार गर्ने र विरामीको लिखित मन्जुरीनामामा मात्र प्रयोगात्मक अनुसन्धानमा संलग्न हुने अवसर प्रदान गरिनु पर्छ । यस अनुच्छेदको उद्देश्यको लागि "स्वास्थ्य उपचार प्रदायक" को अर्थ एकजना चिकित्सक, अस्पताल वा अन्य स्वास्थ्य उपचार सुविधा, दन्त चिकित्सक, नर्स, अप्टोमेट्रिस्ट, पोडियाट्रिस्ट, फिजिकल थेरापिस्ट, वा साइकोलोजिस्ट र यस्ता प्रदायकको रोजगारीको दौरान वा क्षेत्रमा काम गरिरहेको कुनै पनि अधिकृत, कामदार वा एजेन्ट वा स्वास्थ्य उपचार सेवासँग सम्बन्धित रहेको वा सहायक रहेको एजेन्सी लगायत तर त्यसमा मात्र सीमित नरहेको यस राज्यले अनुमतिपत्र दिएको अन्यथा कानुनी रूपमा स्वास्थ्य उपचार सेवाहरू उपलब्ध गराइरहेको कुनै पनि व्यक्ति, कर्पोरेशन, सुविधा वा सस्थान भन्ने अर्थ लाग्छ ।
५. स्वास्थ्य उपचार सम्बन्धी कारणको लागि, विरामी वा अरू विरामीहरूको कल्याणको लागि, यदि सुविधा नचल्ने भएमा वा सामाजिक सुरक्षाको एनको XVIII वा XIX को हकले निषेध गरेको अवस्थामा बाहेक विरामी अस्पतालमा रहेको समयको लागि भुक्तान नगरेको भए मात्र एउटा उपयुक्त अस्पतालबाट मुक्त गर्ने योजना पश्चात् मात्र विरामीलाई स्थानान्तरण वा अस्पतालबाट मुक्त गरिनु पर्छ । भुक्तानीको स्रोतको रूपमा विरामी मेडिकेडको लागि योग्य भएको कारणले एउटा सुविधाबाट कुनै पनि विरामीलाई स्वेच्छाले अस्पतालबाट मुक्त पार्नु हुँदैन ।
६. एकजना विरामी र नागरिकको रूपमा विरामीको अधिकारलाई अभ्यास गर्नको लागि विरामी अस्पतालमा रहेको समय भरी नै विरामीलाई प्रोत्साहन र सहायता दिनु पर्छ । नितनत्रण, हस्तक्षेप, उत्पीडन, विभेद वा बदला बाट मुक्त रहेको सुविधा कर्मचारी वा बाहिरी प्रतिनिधिहरूमा परिवर्तन गर्नको लागि विरामीले आवाज उठाए परिवर्तनहरू ल्याउन सक्छ ।

विरामीको अधिकारपत्र

७. विरामीलाई विरामीको व्यक्तिगत आर्थिक मामिलाहरूलाई व्यवस्थापन गर्ने अनुमति दिनु पर्छ । यदि विरामीले आफ्नो व्यवस्थापनमा सहायता पुर्याउनको लागि सुविधालाई लिखित रूपमा अधिकारपत्र दियो भने सुविधाले त्यही अनुरूप स्विकार गर्यो भने यस उप विभाग अन्तर्गत रहेर अनि राज्यको एन कानुन बमोजिम विरामीको अधिकार अनुसारले त्यस्तो सहायता पुर्याउनु पर्छ ।
८. विरामी भावनात्मक, मनोवैज्ञानिक, यौनिक तथा भौतिक अनुचित व्यवहार र शोषण, वेवास्ता, कनिष्ठ कामदारको सजाय र अनिच्छा पूर्वक हुने एकान्तवासबाट मुक्त रहेको हुनु पर्छ ।
९. विरामी वा अन्यलाई चोट पटक लाग्नबाट रक्षा गर्नको लागि एकजना चिकित्सकद्वारा तिनीहरूलाई कुनै खास र सीमित समय अवधिको लागि लिखित रूपमा अधिकार दिइएको अवस्थामा बाहेक विरामीहरू रासायनिक तथा भौतिक अवरोधहरूबाट मुक्त रहेको हुनु पर्छ । एउटा आकस्मिक अवस्थामा विरामी वा अन्यलाई चोट पटक लाग्नबाट रक्षा गर्नको लागि तोकिएको पेसाकर्मी कर्मचारी सगस्यद्वारा अवरोधहरूको लागि अधिकार दिइनु सक्छ । कर्मचारी सदस्यले त्यस्तो कार्यबारे तत्काल चिकित्सकलाई जानकारी दिनु पर्छ स्वास्थ्य उपचारको विवरणमा त्यसबारे उल्लेख गर्नु पर्छ ।
१०. विरामीलाई स्वचालित तथ्याङ्क बैकमा भण्डारण गरिएको लगायत विरामीको व्यक्तिगत तथा क्लिनिकल विवरणमा रहेको सम्पूर्ण जानकारीहरूलाई गोपनीय तवरले उपचारको लागि निश्चितता दिलाउनु पर्छ र कानुनले अन्यथा अधिकार दिएको अवस्थामा बाहेक कसैलाई पनि सो जानकारी खुलासा गर्नको लागि विरामीको लिखित मन्जुरीनामा आवश्यक हुन्छ । यस च्याप्टर अन्तर्गत अनुमति प्राप्त गरेको कुनै पनि सुविधामा रहेको स्वास्थ्य उपचार सम्बन्धी जानकारीहरूलाई विरामीको सम्पत्ति मानिनु पर्छ । विरामीले अनुरोध रहेमा यस्तो विवरणको एक प्रति उपलब्ध गराउनु पर्छ । विरामीको स्वास्थ्य उपचार सम्बन्धी विवरणको प्रतिलिपि निकाल्दा लाग्ने शुल्क पहिलो ३० पृष्ठहरूको लागि १५ डलर वा प्रति पृष्ठ आधाडलर जुन बढी छ त्यो भन्दा बढी हुनु हुँदैन । रेडियोग्राम, एक्स रे, सोनिग्राफ जस्ता फिल्म बनाइएको विवरणहरूको प्रतिलिपि मुनासिब शुल्कमा बनाइनु पर्छ ।
११. विरामीले सुविधाहरूको लागि सेवाहरू गर्नु आवश्यक छैन । थेराप्टिक वा मनोरन्जनात्मक उद्देश्य उपयुक्त हुने अवस्थामा अनि विरामीले स्वीकार गरेको अवस्थामा यस्ता सेवाहरू हेरचार हुने अवस्थामा अनि विरामीले स्विकार गरेको अवस्थामा यस्ता सेवाहरू हेरचार र उपचारको योजनामा समावेश हुन सक्छन ।
१२. अन्य विरामीको अधिकारमा बाधा नपुगेसम्म विरामी आफ्नो परिवार र आवास समूहहरू लगायत कसैसँग पनि सन्चार गर्न, शरीक हुन र निजी रूपमा भेटन स्वतन्त्र रहेको हुनु पर्छ । विरामीले नखोलिएको व्यक्तिगत हुलाक पठाउन र पाउन सक्छ । विरामीमा निरीक्षण नगरिएको टेलिफोन प्रयोगमा नियमित पहुँच हुने अधिकार रहेको हुन्छ ।
१३. अन्य विरामीहरूको अधिकारमा हनन नहुने गरि विरामी कुनै पनि समाजिक, धार्मिक सामुदायिक समूहहरूको कुनै पनि क्रियाकलापहरूमा सहभागी हुन स्वतन्त्र रहेको हुनु पर्छ ।
१४. अन्य विरामीहरूको अधिकारमा हनन नहुने गरि विरामीले स्थानले अनुमति दिए सन्न व्यक्तिगत लुगाफाटा र सर समानहरू राख्न र प्रयोग गर्नको लागि स्वतन्त्र रहेको हुनु पर्छ ।
१५. विरामीले आफूलाई भेट्न आउने मानिसहरूसँग निजी तवरले भेट्न पाउने अधिकार पाउनु पर्छ र स्वास्थ्य उपचारको हिसाबले विरोधाभास नभएको र चिकित्सकले त्यही अनुरूप लेखेको भए विवाहित भएमा यदि दुवै जना एकै सुविधामा विरामीको रूपमा बसेको भएमा र दुवै विरामीहरू महमत भएमा आफ्नो दम्पतीसँग एउटा कोठामा सँगै बस्न पाउने छ । त्यस व्यक्ति वा अन्य विरामीहरूले स्वास्थ्य र सुरक्षा खतरामा पर्ने नभएसम्म कोठा र कोठामा बस्ने साथी छनौट लगायत व्यक्तिगत आवश्यकता र छनौट अनुसारको मुनासिब आवासका साथ त्यस सुविधामा रहन र सेवाहरू प्राप्त गर्न पाउने विरामीको अधिकार हुनेछ ।

विरामीको अधिकारपत्र

१६. बिरामीलाई उमेर, लिङ्ग, लैङ्गिक पहिचान, यौनिकता, जाति, रङ, वैवाहिक अवस्था, पारिवारिक अवस्था, अपाङ्गता, धर्म, राष्ट्रियताको मूल, आम्दानीको स्रोत, भुक्तानीको स्रोत वा पेसा-व्यवसायका आधारमा उपयुक्त हेरचाह पाउनबाट वञ्चित गरिने छैन ।
१७. सुविधाको प्रमाण पत्रको प्रक्रियाको सम्बन्धमा सुविधाको मुनासिब नियम र कानुन भएको अवस्थामा विरामीले छनौट गरेको चिकित्सकद्वारा विरामीको उपचार गरिनु पर्छ ।
१८. यदि नाबालक भएका विरामी आफ्नो मातापिता र वयस्क भएमा दम्पती वा निकटतम सम्बन्धी वा यदि विरामीलाई चिकित्सकले सरणासन्न रूपले विरामी भएको सोचेमा विरामीको हेरचारको लागि उत्तरदयी रहेको एक जना व्यक्तिगत प्रतिनिधि कुनै अवरोध बिना सुविधामा आउन सक्छ ।
१९. विरामीले आरएसए १५१:२८ बमोजिम स्वीकृती प्राप्त सङ्गठनहरूको प्रतिनिधिहरूलाई स्वागत गर्न सक्छ ।
२०. सुविधामा खाली स्थान हुँदाखेरि मेडिकेडलाई भुक्तानीको स्रोतमा आधारित भएको भनेर विरामीलाई सुविधामा भर्ना गर्न अस्विकार गरिनु हुँदैन ।
२१. बिरामीको बीमा योजनाका सर्त तथा नियमहरूका आधारमा, बिरामीसँग आफ्नो बीमा योजना नेटवर्कमा कुनै पनि प्रदायकसम्म पहुँच हुनुपर्छ र आर.एस.ए. ४२०-जे:८, XIV को अनुसार उक्त नेटवर्क भित्र प्रदायक वा सुविधाको रिफरललाई अमर्यादित ढङ्गमा रोक्नु हुँदैन ।
२२. बिरामीको खोपको स्थितिका आधारमा मात्रै बिरामीलाई भर्ना, हेरचाह वा सेवाहरूबाट वञ्चित गरिने छैन ।
२३. बिरामी सहायता
 - क. अनुच्छेद १८मा निर्दिष्ट अधिकारहरूका अतिरिक्त, बिरामीलाई आफ्ना उपचारका दौरान पति/पत्नी, परिवारका सदस्य वा हेरालुलाई कुरवा नियुक्ति गर्ने अधिकार हुन्छ। नाबालिग बिरामी भएमा आमाबुवा, अभिभावक वा स्थानीय अभिभावकले नाबालिग बिरामीलाई उपचार दौरानमा भेट कुरवा बस्न सक्नुहुनेछ।
 - ख. अपवादहरू:
 १. उप-अनुच्छेद (क)मा निर्दिष्ट गरिएको बाहेक, स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले बिरामी भेट्न सीमित वा प्रतिबन्धित गर्ने नीति देहायका अवस्थामा लागू गर्न सक्नेछन्।
 - क. आगन्तुकहरूको उपस्थितिले उपचार प्रक्रियामा बाधा उत्पन्न हुन्छ भन्ने उपचारमा संलग्न स्वास्थ्यकर्मीले ठहर गरेमा।
 - ख. आगन्तुकहरूको उपस्थितिले बिरामीको हेरचाह वा अधिकारमा हस्तक्षेप गरेमा।
 - ग. आगन्तुकहरूले कुनै कर्मचारी सदस्य, बिरामी वा अन्य आगन्तुकलाई बाधा पुऱ्याउने, धम्की दिने वा हिंसात्मक व्यवहार प्रदर्शन गरेमा वा
 - घ. आगन्तुकहरूले अस्पतालका उल्लेखित नीति पालना नगरेमा।
 २. बिरामी वा बिरामी असक्षम भएको खण्डमा बिरामीको प्रतिनिधिको अनुरोधमा बिरामी भेट्न पाउने अधिकार खारेज वा त्यसबाट वञ्चित गरिएका बारे यसै अनुच्छेद अन्तर्गत जानकारी गराइनेछ।
 - ग. स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले आगन्तुकहरूलाई प्रदायकले प्रदान गरेका वा आगन्तुकले ल्याई प्रदायकले प्रमाणित गरेका व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण प्रयोग गर्न लगाउन सक्नेछ। स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले आगन्तुकहरूलाई व्यवहारिक सुरक्षा प्रोटोकलहरू तथा आचार संहिता पालना गराउन सक्नेछ। यो उपअनुच्छेद पालना गर्न असक्षम भएमा स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले बिरामी भेट्न पाउने अधिकार खारेज गर्न सक्नेछ।
 - घ. यस अनुच्छेदमा व्याख्या गरिएका कुनै पनि कुराले स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई शल्यक्रिया कक्ष, एकान्तबास (आइसोलन) कक्ष, एकान्तबास इकाइ, व्यवहारिक स्वास्थ्य सेटिङ वा अन्य सामान्यतया निषेधित क्षेत्रमा

विरामीको अधिकारपत्र

आगन्तुकलाई प्रवेश वा संवेदनशील अवस्थामा आपतकालीन हेरचाह प्रबन्ध गर्दाको बखत उपस्थित हुन अनुमति दिन बाध्य गराउने छैन। यस अनुच्छेदमा व्याख्या गरिएका कुनै पनि कुराले स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई बिरामीले उपचार सुविधा प्राप्त गरिरहेको कक्ष, इकाइ वा वार्ड वा साधारण साझा क्षेत्र बाहेक अन्यत्र आगन्तुकलाई प्रवेश अनुमति दिन बाध्य गराउने छैन।

- ड. यस अनुच्छेदमा उल्लेखित अधिकारहरू गभर्नर वा व्यवस्थापिकाले सङ्कटकाल घोषणा गरेको अवस्थामा बाहेक, स्वास्थ्य सेवा प्रदायक, स्वास्थ्य तथा मानवसेवा विभाग वा अन्य कुनै सरकारी संयन्त्रद्वारा निष्क्रिय, निलम्बन वा निषेध गर्न सक्नेछैन। RSA 151:2 बमोजिम इजाजतपत्र प्राप्त स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले बिरामीलाई यस अनुच्छेदमा उल्लेखित अधिकारहरू निषेध गर्न पाउने छैन।
- च. RSA 151:2 बमोजिम इजाजतपत्र प्राप्त हरेक स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले निम्न कुरा आफ्नो वेबसाइटमा पोस्ट गर्नेछन्:
१. यस अनुच्छेदमा उल्लेखित अधिकारहरू बारे व्याख्या गरिएका सूचना सामाग्रीहरू;
 २. सेवा प्रदायकको वेबसाइटमा लागू हुने बिरामीको अधिकारपत्र; तथा
 ३. आफ्नो वेबसाइटमा यस अनुच्छेदमा उल्लेखित अधिकारहरू तथा दायित्वहरूको विवरण सहितको अस्पतालमा बिरामी भेट्ने नीति तथा अस्पतालको लिखित नीतिद्वारा ती अधिकारहरूमा सीमित गरिएको अवस्था।
- छ. संघीय कानून वा नियमनले स्पष्ट आवश्यक नठानेसम्म, विभाग वा अन्य कुनै राज्यका निकायबाट यस अनुच्छेदभन्दा बाहिर उठ्ने स्वास्थ्य सेवा प्रदायक विरुद्ध निम्न कुरामा कुनै कारबाही गरिनेछैन:
१. स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले नियन्त्रण गरेको सम्पत्ति वा स्थानमा आगन्तुकलाई व्यक्तिगत पहुँच दिने बारे;
 २. स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले नियन्त्रण गरेको सम्पत्ति वा स्थानमा पहुँच प्रदान गरिएका आगन्तुकलाई संरक्षण वा सुरक्षा वा सहजताको सुनिश्चिता गर्न असमर्थ भएमा;
 ३. स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले नियन्त्रण गरेको सम्पत्ति वा स्थानमा पहुँच प्रदान गरिएका कुनै आगन्तुकका कार्य वा भुलहरू।

यदि तपाईंसँग उपलब्ध गराइएको हेरचाह वा सेवाको स्तरबारे कुनै प्रश्न, चिन्ता वा गुनासोहरू छन् भने हामी तपाईंलाई कुनै पनि समयमा हेरचाह टोलीको कुनै पनि सगस्यको ध्यान त्यसतर्फ तत्काल आकर्षण गर्नको लागि प्रोत्साहन दिन्छौं ।

विरामी सम्पर्क कर्मचारी सदस्यहरू तपाईंका चिन्ता वा गुनासोबारे जाँचबुझ गर्ने तथा तपाईंसँग छलफल गर्नको लागि उपलब्ध रहेका छन् । तपाईंको गुनासोलाई गोप्य तवरले समाधान गरिने छ । विरामी सम्पर्क कर्मचारीलाई फोन मार्फत सोमबार देखि शुक्रबार सम्म बिहान ८ बजे देखि साँझ ४ बजे सम्म फोन नम्बर (६०३) २३०-१९०२, टिटिवाई: (६०३) २८८-७१३५मा सम्पर्क गर्न सकिने छ, ptrelations@crhc.org मा इमेल गर्न वा लिखित रूपमा कन्कर्ड अस्पताल विरामी सम्पर्क, २५० प्लिजेन्ट स्ट्रीट, कन्कर्ड, एनएच ०३३०१ (Concord Hospital Patient Relations 250 Pleasant St. Concord, NH 03301). मा सम्पर्क गर्न सकिने छ ।

चिन्ताहरू पनि निर्देशित गर्न सकिन्छ: **न्यु ह्याम्पशायर राज्य: न्यु ह्याम्पशायर स्वास्थ्य र मानव सेवा विभाग, स्वास्थ्य सुविधा प्रशासन ब्यूरो, मुख्य भवन, 129 Pleasant Street, Concord, NH 03301, (603) 271-9039** वा hfa-licensing@dhhs.nh.gov; **अस्पताल मान्यता: DNV Healthcare USA Inc., निम्न कुरामा ध्यान दिनुहोस्: Healthcare Complaints (स्वास्थ्य स्याहारका गुनासोहरू), 1400 Ravello डा. Katy, TX 77449, वेबसाइट: <https://www.dnvhealthcareportal.com/patient-complaint-report>, इमेल: hospitalcomplaint@dnv.com, 1-866-496-9647 वा फ्याक्स: (281) 870-4818, मेडिकेयर बिरामीहरू मात्र: Acentra Health, BFCC-QIO कार्यक्रम, 5201 West Kennedy Blvd. Suite 900, Tampa, FL 33609, 1-888-319-8452 वा TTY 1-855-843-4776.**